

## Karta bezpečnostných údajov

podľa §27 zákona č. 163/2001 Z. z. o chemických látkach a chemických prípravkoch

---

Dátum vydania: 27. 1. 2007

Dátum revízie:

---

### 1. Identifikácia prípravku a spoločnosti:

- Identifikácia prípravku: **Autan Family Milk**
- Použitie prípravku: Repelent proti hmyzu
- Výrobca: S.C. Johnson, Kyjev, Ukrajina

Dovozca: S.C. Johnson, s.r.o.  
Trnavská cesta 33  
831 04 Bratislava 3

IČO: 357 496 79  
Telefón: 02/492 891 80-2  
Fax: 02/492 891 83

- Toxikologické informačné centrum: 02/54 77 41 66
- 

### 2. Informácie o zložení prípravku - množstvo a charakteristika nebezpečných látok

Chemický názov	Obsah %	Výstražný symbol nebezpečnosti	R-vety
Číslo CAS			
Číslo EINECS			
etanol	5-15	F	11
64-17-5			
200-578-6			
sec-butyl 2-(2-hydroxyethyl)piperidine-1-carboxylate	5-15	-	52/53
icaridine			
119515-38-7			
423-210-8			

---

### 3. Identifikácia rizík

- Klasifikácia prípravku:
  - Nie je klasifikovaný ako nebezpečný pre zdravie a životné prostredie.
  - Vdychovanie: Pri bežnom použití nie je podráždenie pravdepodobné.
  - Požitie: Môže spôsobiť nevoľnosť.
  - Kontakt s pokožkou: Pri bežnom použití nie je podráždenie pravdepodobné.
  - Kontakt s očami: Môže spôsobiť podráždenie.
- 

### 4. Opatrenia prvej pomoci

- Všeobecné pokyny: Sú v platnosti.
  - Pri nadýchaní: Ak sa objavia ťažkosti, preneste postihnutého na čerstvý vzduch a zaistite lekárske ošetrovanie.
  - Pri kontakte s pokožkou: Pri bežnom použití nie je podráždenie pravdepodobné.
  - Pri zasiahnutí očí: Ihneď opláchnite otvorené oči veľkým množstvom vody a keď sa objaví podráždenie, zaistite lekárske ošetrovanie.
  - Pri požití: Odstráňte prostriedok z úst, dôkladne ich opláchnite vodou (vodu nepregíľajte). Ak sa objavia ťažkosti, alebo ak nemáte istotu, zaistite lekárske ošetrovanie.
-

---

### 5. Protipožiarne opatrenia

- Vhodné hasiace prostriedky: CO<sub>2</sub>, prášok, pena.
- Zvláštne ochranné prostriedky pre hasičov: Vyhovujúci dýchací prístroj, vhodný ochranný odev, ochranné rukavice a ochranné okuliare.
- Upozornenie: Pri horení/explozii nevdychujte dymy. Pri horení môžu vznikáť oxidy uhlíka.

---

### 6. Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- Bezpečnostné opatrenia na ochranu osôb: Vhodné rukavice a ochranné okuliare.  
Po práci si opláchnite a osušte ruky.
- Bezpečnostné opatrenia na ochranu životného prostredia: Podľa možnosti utesnite miesto úniku, uniknutú látku zachyťte, zabráňte znečisteniu životného prostredia.
- Doporučené metódy čistenia a zneškodnenia: Kontaminovaný materiál odstráňte v súlade so zákonom o odpadoch.

---

### 7. Zaobchádzanie a skladovanie

- Zaobchádzanie:  
Dodržujte všeobecné hygienické predpisy. Nevdychujte pary.  
Manipulácia nie je povolená nepovolaným a nepoučeným osobám.
- Skladovanie:  
Chráňte pred deťmi. Chráňte pred mrazom. Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá, do 40°C.

---

### 8. Kontroly expozície a osobná ochrana

- Hodnoty limitov expozície v zmysle Nariadenia vlády SR č. 355/2006 Z.z.:  
Etanol - NPEL:  
- priemerný: 500 ml.m<sup>-3</sup> (ppm) 960 mg.m<sup>-3</sup>  
- hraničný: 1920 mg.m<sup>-3</sup>  
- kategória II.
- Kontroly expozície: Používajte podľa návodu, zaistite bežné vetranie priestoru.
- Osobné ochranné prostriedky:

Ochrana dýchacieho ústrojenstva: Pri bežnom použití sa nevyžaduje.

Ochrana očí: Doporučujú sa bezpečnostné okuliare.

Ochrana rúk: Pri bežnom použití sa nevyžaduje.

---

### 9. Fyzikálne a chemické vlastnosti

- Skupenstvo (pri 20°C): emulzia
- Farba: biela
- Vôňa: charakteristická
- Bod vzplanutia: 50,0°C
- Horľavosť: nepodporuje horenie
- Výbušné vlastnosti: netýkajú sa prípravku
- Oxidačné vlastnosti: netýkajú sa prípravku
- Tlak pary: netýkajú sa prípravku
- pH: 4,9-5,3
- Rozpustnosť vo vode: nepatrne
- Rozpustnosť v oleji: nie je stanovená
- Viskozita: 7500-15000 cP

---

### 10. Stabilita a reaktivita

- Podmienky, za ktorých je výrobok stabilný: Pri doporučenom použití a skladovaní nedochádza k rozkladu. Nebezpečné rozkladné produkty: Nie sú známe.

---

### 11. Toxikologické informácie

Skúsenosti človeka:

- Vdychovanie: Pri bežnom použití nie je podráždenie pravdepodobné.
  - Požitie: Môže spôsobiť nevoľnosť.
  - Kontakt s pokožkou: Pri bežnom použití nie je podráždenie pravdepodobné.
  - Kontakt s očami: Môže spôsobiť podráždenie.
  - Odhadovaná hodnota LD 50 (orálne): >2 g/kg
  - Odhadovaná hodnota LD 50 (termálne): >2 g/kg
-

---

#### 12. Ekologické informácie

- Ďalšie údaje: Na základe dostupných informácií sa nepredpokladá, že by tento prípravok mal nepriaznivé účinky na životné prostredie – pokiaľ sa používa podľa návodu.

---

#### 13. Informácie o zneškodňovaní

- Spôsoby zneškodňovania prípravku: Odovzdajte firme, ktorá sa zaoberá zneškodňovaním odpadov.
- Spôsoby zneškodňovania kontaminovaného obalu: Dodržujte platné právne predpisy o odpadoch.

---

#### 14. Informácie o preprave a doprave

- ADR:        Trieda:        Obalová skupina:        UN:  
-  
• Poznámky: Nie je klasifikovaný ako nebezpečný pre dopravu.

---

#### 15. Regulačné informácie

- Právne predpisy, ktoré sa vzťahujú na prípravok: Prípravok je označený a klasifikovaný v súlade s požiadavkami SR/EU. Zákon č. 163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v platnom znení a súvisiace právne predpisy. Zákon 217/2003 Z.z., o podmienkach uvedenia biocídnych výrobkov na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- Klasifikácia prípravku: Nie je klasifikovaný ako nebezpečný prípravok.
- Uchovávajte mimo dosahu detí. Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá, do 40°C. Chráňte pred mrazom. Zabráňte kontaktu s očami a sliznicou. Neaplikujte na nadmerne opálenú alebo porušenú pokožku. Len k vonkajšiemu použitiu. Nepoužívajte u detí do 2 rokov. U detí do 6 rokov používajte šetrne, neaplikujte na ich ruky. Pri aplikácii nejedzte, nepite, nefajčite, pred jedlom si umyte ruky.
- **Účinná látka:** 10 g icaridíne v 100 g prípravku.
- Prázdny obal zneškodňujte v rámci triedeného odpadu v súlade so zákonom o odpadoch.

---

#### 16. Ďalšie informácie

- Spracované podľa SAFETY DATA SHEET-Autan Family Milk 661100/001 z 28. 6. 2006.
- Údaje vychádzajú zo súčasného stavu znalostí. Prípravok je popísaný s ohľadom na požiadavky bezpečnosti práce a ochrany životného prostredia, nejedná sa o normu akosti.
- Chráňte pred deťmi.
- Nejedzte a nepite pri používaní.
- Po práci, pred jedlom, pitím a fajčením si umyte ruky a exponovanú pokožku.
- Pri náhodnom požití kontaktujte lekára a predložte mu etiketu alebo bezpečnostný list.
- **Návod na použitie:** Pri aplikácii udržiajte nádobku vo zvislej polohe asi 15-20 cm od kože. Nastriekajte prostriedok do dlaní a potom ho rozotrite na nechránené časti pokožky. Zamedzte priamemu kontaktu prostriedku so syntetickými materiálmi a lakovanými povrchmi. Použitie prostriedku je veľmi príjemné, obsahuje zvlhčujúci Aloe Vera. Aplikáciu opakujte iba v prípade potreby.
- R-vety surovín:  
R11 Veľmi horľavý.  
R52/53 Škodlivý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.
- | ▪ Revidovaný text je označený zvislou čiarkou.